

AUSGABE 1 / APRIL 2009



gemeinde nachrichten

AMTLICHE NACHRICHTEN DER MARKTGEMEINDE BIEDERMANNSDORF



*Wir gratulieren
der 3. Klasse*

*der Volksschule Biedermannsdorf zum hervorragenden
3. Platz beim Handball-Cup im Bezirk Mödling*



HAUSSERVICE

Reinigung - Garten - Winterdienst
Bosic Dusica KG

Dusica Milovanovic
Geschäftsführung

0676 / 414 08 53

2353 Guntramsdorf
Josefigasse 6
Tel./ Fax: 02236 / 736 75
bosic-hausservice@aon.at

PENSION PERLAS

Inh. M. u. P. Klein

Perlasgasse 5
2362 Biedermannsdorf
email: office@pension-perlas.at
www.pension-perlas.at

Tel.: 0043-2236-73292
Fax: 0043-2236-73292-11
Mobil: 0664-5208489

Licht ideen Licht ideen Licht ideen

Krammer

ELEKTROINSTALLATIONEN

2362 Biedermannsdorf, Mühlengasse 26

Tel.: 02236 / 73 779

Mobil: 0699 / 100 47 659

KET Krammer Elektro Technik KET

www.elektro-krammer.at

office@elektro-krammer.at

()
**BESTATTUNG
MÖDLING**
Begleitung in Würde

Abholungen
Überführungen im In- und Ausland
Erd- und Feuerbestattungen
Exhumierungen
Trauergespräche auf Wunsch zu Hause
Druck von Parten und Trauerbildern
Individuelle Gestaltung von Trauerfeiern

24' TÄGLICH RAT UND HILFE IM TRAUERFALL

WIENER VEREIN - KOOPERATIONSPARTNER

Mödling Badstraße 6 Mo-Fr 8-15 Uhr Tel.: 02236/485 83	Brunn am Geb. Kirchengasse 12 Mo-Fr 8-15 Uhr Tel.: 02236/377 697	Perchtoldsdorf Marktplatz 11 Mo-Fr 8-12 Uhr Tel.: 01/866 83 - 80	Kaltenleutgeben Ortsfriedhof nach Vereinbarung Tel.: 02238/778 66
---	--	--	---

24' Abholdienst: 02236/485 83 | www.bestattung-moedling.at

Fahrschule Wr. Neudorf



Ing. Gerhard Ebner

Eumigweg 3 (Freizeitzentrum)

Tel: 02236/629 13

www.fahrschule-wienerneudorf.at

- Nonstop- und
- Intensivkurse
- Führerschein mit 17 (L17)
- Mopedprüfungen

Intensivkurse 2009:

Juni	15.06 - 25.06.
Juli	6.07. - 16.07.
Juli/August	27.07. - 6.08.
August	17.08. - 27.08.
Oktober	12.10. - 22.10.
Dezember	23.12. - 05.01.

Autos mit Klimaanlage !

Beatrix Dalos
Bürgermeisterin



Liebe Biedermannsdorferinnen! Liebe Biedermannsdorfer!

Mit viel Kraft und Enthusiasmus haben wir das Jahr 2009 begonnen. Viel Arbeit wird es bedeuten, viele Projekte sollen umgesetzt werden. Ein besonderes Anliegen ist mir die Schaffung von Wohnraum - besonders für unsere Jugend. Auf einem Grundstück in der Humbhandlgasse, dessen Ankauf im Gemeinderat beschlossen wurde, sollen Startwohnungen errichtet werden.

Der Austausch der Beleuchtung im gesamten Ortsgebiet als optische Angleichung an die Leuchtkörper in der Ortsstraße ist auch als Beitrag zur Energieeinsparung zu verstehen. Wir werden durch die dauerhafte Senkung der Stromkosten und des Wartungsaufwandes für die nächsten Jahre die Investitionsausgaben zu einem großen Teil finanzieren können.

Die umfassende Baumsanierung in der Ortsstraße und die Neuauspflanzung in der Wiener- und Siegfried Marcusstraße werden darüber hinaus das Erscheinungsbild unseres Ortes verschönern.

Die Kindergartenerweiterung ist abgeschlossen. Somit stehen zusätzliche Betreuungsplätze zur Verfügung. Umso mehr freut es mich, dass sich Frau Ernest bereit erklärt hat, der Marktgemeinde Biedermannsdorf ein Grundstück im Ausmaß von fast 400 Quadratmetern zu verpachten. So kann den Kindergartenkindern in Zukunft ein größerer Garten zur Verfügung gestellt werden. Die Kinder

können ihren Bewegungsdrang damit voll ausleben.

Derzeit werden an 2 Stellen im Ort (Jubiläumshalle und im Bereich der Achauer Kreuzung) Fahrradverleihstationen errichtet. Dies ist eine Initiative von »Radland Niederösterreich«, der »Umweltberatung« und »im-plan-tat«, die damit von der Gemeinde Biedermannsdorf unterstützt wird. Nach einer Registrierung können die Kunden per Mobiltelefon die Räder ausleihen und an irgendeinem weiteren Standort wieder zurückstellen. Genauere Informationen über die Abwicklung und alle Standorte in der Region werden Ihnen zugeschickt (siehe auch Artikel auf S. 9).

Wie Sie sicher erfahren haben, hat die Post AG vor, das Postamt in Biedermannsdorf zu schließen. Der Gemeinderat hat einstimmig eine Resolution verabschiedet, in der dagegen Protest erhoben wird. Ich kann Ihnen versichern, dass ich alles in meiner Macht stehende unternehmen werde, damit Sie Ihre Postgeschäfte auch in Zukunft in irgendeiner Form in unserem Ort erledigen können.

Eine weitere Resolution des Gemeinderates hat den Standort des Krankenhauses Mödling und damit vor allem die Gefährdung der medizinischen Vollversorgung der Bevölkerung zum Inhalt. Die ständige Diskussion über die Neubauvarianten und die Fächeraufteilung auf die Standorte Mödling und Baden hat zu einer gro-

ßen Verunsicherung geführt, die so nicht akzeptiert werden kann.

Wie jedes Jahr hat die Gemeinde auch heuer die N1-TV-Sendebeiträge über das Ortsgeschehen des vergangenen Jahres auf einer eigenen DVD zusammenstellen lassen. Diese DVD wurde aber heuer nicht mehr dem Jahresbericht beigelegt. Bitte melden Sie sich bei uns, wenn Sie diese DVD haben möchten. Wir lassen sie Ihnen gerne in gewünschter Form zukommen.

Abschließend möchte ich meine Freude und meinen Dank ausdrücken, dass sich die Dorferneuerung Biedermannsdorf neu konstituiert hat und sich mit Frau Renate Orehoung eine engagierte Bürgerin dankenswerterweise bereit erklärt hat, die Funktion der Obfrau zu übernehmen, um gemeinsam mit den neu gewählten Vorstandsmitgliedern hinkünftig wieder starke Akzente für Biedermannsdorf zu setzen. (siehe auch Artikel auf Seite 27).

Ihre



Josef Spazierer
Vizebürgermeister

Liebe Biedermannsdorferinnen! Liebe Biedermannsdorfer!

Die letzten Monate waren geprägt von schlechten Nachrichten wie etwa Wirtschaftskrise, Börsenabstürzen, steigender Arbeitslosigkeit etc. Viele Dinge, die auch unsere Gemeinde betreffen, wobei ich hier nur auf zwei, jedoch sämtliche BürgerInnen betreffende, Punkte eingehen will:

Vorerst die beabsichtigte Schließung unseres Postamtes. Ein Schritt der Post AG., der im Hinblick auf die Größe unserer Gemeinde mit 3000 Einwohnern und das Umfeld mit hohem Industrie- und Gewerbeanteil (z. B. Gewerbegebiet Ost), nicht nachvollzogen werden kann. Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 5. März 2009 eine Protestresolution beschlossen, die sich klar gegen die Auflösung unserer Postfiliale ausspricht und diese an die zuständigen Stellen versendet.

Wir werden uns mit allen zur Verfügung stehenden Kräften und Mitteln gegen diese Willkür zur Wehr setzen. Immerhin war es der Post AG noch 2008 möglich, erhebliche Gewinne zu lukrieren.

Der zweite Punkt betrifft das Krankenhaus Mödling. Auch hier hat der Gemeinderat eine Resolution beschlossen, um die umfassende ärztliche Versorgung unserer Bevölkerung zu gewährleisten und zwar an einem im Bezirk Mödling schnell erreichbaren Standort.

Die im Jahr 2008 begonnenen Projekte - im Besonderen die Kinder-

gartenerweiterung zur Sicherstellung der benötigten Kinderbetreuungsplätze - sind bereits abgeschlossen. Zur Zeit werden die Außenanlagen und der Garten neu gestaltet. Erfreulich ist in diesem Zusammenhang auch, dass sich Frau Ernest bereit erklärt hat, der Gemeinde einen an den Kindergarten angrenzenden Teil ihres Grundstückes im Ausmaß von 394 Quadratmetern zu verpachten, sodass unseren Kindern mehr Raum zum Spielen im Freien zur Verfügung steht.

Die Arbeiten am Wohnbau in der Weidengasse verzögern sich und der Übergabetermin verschiebt sich. Ein für mich nicht nachvollziehbarer Vorgang, da die Wirtschaft und die Bauwirtschaft im Speziellen von der Krise getroffen wurde. Trotz sinkender Auftragslage ist die WET als Bauträger nicht im Stande, vereinbarte Bautermine einzuhalten. Ein Umstand, der für die zukünftigen Bewohner der Anlage schwerwiegende Probleme nach sich zieht (Kündigungsfristen und -termine ihrer bisherigen Wohnungen, bzw. Übernahme von teilweise bereits bestellten Einrichtungsgegenständen oder bereits vereinbarte Handwerkertermine, die nicht eingehalten werden können). Dieser Umstand lässt für Jungfamilien zusätzliche Kosten erwachsen.

In der letzten Gemeinderatssitzung wurden auch einige zukunftsweisende Projekte beschlossen. Erwähnenswert ist hier der Ankauf eines Grundstückes in der Georg Humbhandl-Gasse zum Zwecke der Errichtung weiterer Startwohnungen für junge

BiedermannsdorferInnen, der Ankauf von neuen Spielgeräten für den Kindergarten sowie die Teilnahme am Pilotprojekt *LEIHRADL-nextbike*, welches in dieser Ausgabe auf Seite 9 ausführlich erörtert wird.

Ferner wird in den nächsten Tagen und Wochen eine umfassende Baumanisierung in der Ortsstraße, Wiener Straße und Siegfried Marcus-Straße durchgeführt. Diese notwendige Maßnahme sichert den Fortbestand der Bäume für viele weitere Jahre. Auch Neupflanzungen im Ortsgebiet sind vorgesehen.

In den letzten Tagen haben Sie den Jahresbericht unserer Freiwilligen Feuerwehr Biedermannsdorf erhalten und konnten sich über die eindrucksvolle Einsatzstatistik 2008 informieren.

Ich möchte mich auf diesem Wege bei allen Mitgliedern der Feuerwehr, die ihre Tätigkeit unentgeltlich und ehrenamtlich ausüben, für ihren Einsatz zum Wohle von uns allen, herzlich bedanken.

Auch mit der für Biedermannsdorf zuständigen Polizeiinspektion Wiener Neudorf führe ich immer wieder Gespräche, um die Präsenz im Ort zu gewährleisten.

Abschließend wünsche ich allen BiedermannsdorferInnen ein schönes Osterfest, viel Freude bei der anstehenden Gartenarbeit bzw. dem Frühjahrsputz und verbleibe

Ihr



Ferienspiel 2009

Liebe Kinder! Liebe Eltern!

■ Die großen Ferien sind zwar noch fern, dennoch habe ich bereits mit den Vorbereitungen für das Ferienspiel begonnen. Vormerken kann man sich schon die Termine für das Startfest am Donnerstag, dem 2. Juli und das Abschlussfest am Freitag, dem 4. September nachmittags. Auch heuer wieder werden mich die beiden Ferienspiel-Mädels Caro Krammer und Theresa Leitner unterstützen und den Kindern hilfreich unter die Arme greifen. Wer beim heurigen Sommerferienspiel mithelfen möchte oder etwas selbst organisieren möchte, ist herzlich eingeladen, mich unter untenstehender Rufnummer zu kontaktieren oder zur **Ferienspielvorbesprechung am 16. April 2009** um 18 Uhr ins Gemeindeamt zu kommen. Es müssen nicht nur Vereine, Organisationen und Firmen sein, selbstverständlich können auch Einzelpersonen oder Familien eine Aktion planen und durchführen. Auf einen ereignisreichen Sommer freut sich bereits jetzt

Eure

Martina Wimmer

Tel. 0664/23 44 611



Am 9. Dezember 2008 wurde unserer praktischen Ärztin, Frau MR Dr. Hana Fuhrich von Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll der Titel »Obermedizinalrätin« verliehen. Bei der Verleihung waren auch unsere Bürgermeisterin Trixi Dalos, Vizebürgermeister Spazierner und unser Herr Pfarrer Dr. Mucha anwesend. Dieser Titel wurde ihr sowohl aufgrund ihrer Verdienste als langjähriger Gemeindeärztin als auch als Ärztin im öffentlichen Dienst (Amtsärztin in Neunkirchen, Schulärztin im BRG Mödling/Keimgasse und HLW Biedermannsdorf) verliehen.

Ihr Hauptanliegen war und ist noch immer die Förderung der Gesundheit der Kinder und Jugendlichen, insbesondere sie zu sportlichen Aktivitäten zu animieren.

Seit vielen Jahren behandelt Frau Dr. Fuhrich ihre Patienten ergänzend

zur Schulmedizin mit Methoden der Alternativmedizin (Homöopathie, Akupunktur, Neuraltherapie, Manuelle Medizin). Auf diesem Wege ist es ihr gelungen, mit schonenden Therapien die Gesundheit ihrer Patienten zu stärken und gleichzeitig das Budget der Krankenkassen zu entlasten.

Ihr Motto ist »Es ist besser, Krankheiten vorzubeugen, als sie heilen zu müssen«.

Ihr unersättlicher Wissensdrang nach alternativen Behandlungsmethoden führte sie vor 2 Jahren an die Donauuniversität Krems, wo sie derzeit ein 8-semesteriges Studium der Traditionellen Chinesischen Medizin neben ihrer ärztlichen Tätigkeit absolviert.

Wir wünschen ihr weiterhin viel Kraft und Gesundheit für ihr Studium sowie ihre Tätigkeit als Ärztin.





Vergabe von Gemeindewohnungen

■ Die Marktgemeinde Biedermannsdorf vergibt nachstehend angeführte Gemeindewohnungen. Interessenten haben die Möglichkeit, ab sofort Bewerbungsbögen im Gemeindeamt zu beziehen und sie bis 30. April 2009 dort abzugeben.

■ Ortsstraße 3a/2

Kategorie A, Wohnfläche 38,38 m²
1 Zimmer, Küche, Bad, WC, Vorraum
monatl. Miete (brutto) € 195,06
Kautions* € 585,18

■ Ortsstraße 3a/6

Kategorie A, Wohnfläche 56,02 m²
2 Zimmer, Küche, Bad, WC, Vorraum
monatl. Miete (brutto) € 284,68
Kautions* € 854,04

* 3 Monatsmieten



Vergabe von Startwohnungen

■ In der Josef Bauer-Straße 4 werden 3 Startwohnungen frei.

■ Josef-Bauer-Straße 4b/3

Wohnfl. (m²) 52,04
FB* 15.495,16
Miete/Monat** 302,05

■ Josef-Bauer-Straße 4b/7

Wohnfl. (m²) 58,90
FB* 17.265,84
Miete/Monat** 347,06

■ Josef-Bauer-Straße 4b/8

Wohnfl. (m²) 57,85
FB* 18.936,77
Miete/Monat** 342,06

* per Ende Juli

** inkl. Miete Autoabstellplatz

Interessenten haben die Möglichkeit, sich für diese Wohnung bis spätestens **30. April 2009** im Gemeindeamt zu bewerben. Bei der Vergabe sind folgende Faktoren ausschlaggebend:

- » Biedermannsdorfer Gemeindeglieder, (Hauptwohnsitz seit mindestens 3 Jahren im Ort oder Verbringung der Kindheit in Biedermannsdorf)
- » Volljährigkeit bis maximal 30 Jahre
- » Österreichische bzw. EU-Staatsbürgerschaft
- » derzeitige Wohnsituation (muss aus dem Antrag hervorgehen)
- » Vorlage des Einkommensnachweises



Radhelmaktion für Kinder auch 2009

■ Das Land NÖ hat eine Radfahrsicherheitsaktion gestartet. Der NÖ Sicherheitshelm, der von TÜV und GS geprüft wurde, ist für Kinder und Jugendliche gedacht und kann zum Preis von 6 Euro im Gemeindeamt bestellt werden. Es liegt jeweils ein Exemplar der Größen S, M und L zur Ansicht bzw. zur Anprobe im Bürgerservice auf.

Biedermannsdorf-DVD

■ Die Fernseh-Beiträge von N1-TV von Veranstaltungen in Biedermannsdorf im vergangenen Jahr wurden wieder zu einer DVD zusammengefasst. In der Beilage finden Sie ein Antwortblatt, mit dem Sie im Gemeindeamt eine DVD bestellen können.

Kinderbetreuung in den Sommerferien

■ In den Sommerferien bietet die Marktgemeinde Biedermannsdorf wie schon in den Vorjahren wieder eine Kinderbetreuung an. Ab der 4. Ferienwoche, also vom 27. Juli bis zum 4. September 2009 steht dieses Angebot zur Verfügung. Interessierte Eltern und Erziehungsberechtigte haben ab sofort die Möglichkeit, ihren Bedarf im Gemeindeamt bekanntzugeben.
Tel. 02236/71131 (Bürgerservice)
gemeinde@biedermannsdorf.at

KLEINANZEIGE

Eigentumswohnung

Verkaufe wunderschöne, helle und ruhige Eigentumswohnung in Biedermannsdorf
Wohnfläche 88m² im 1. Stock, zzgl. Keller und Garage, Kaufpreis 149.950,- € plus WBF, nähere Infos unter 0664/82-41-604



»Blumenschmuck 2009«

Es wird wieder wärmer und der Frühling zieht ins Land. Mit dem Frühling fängt auch alles wieder zu treiben und zu blühen an. Und blühen soll es an vielen Stellen in unserer Ortschaft. Unsere Gemeinde wird heuer wieder beim NÖ Blumenschmuckbewerb teilnehmen. Bei diesem Wettbewerb werden aber nicht nur öffentliche Flächen bewertet, sondern auch der Blumenschmuck an Häusern und Wohnungen. Da im Vorjahr sehr viele Fenster und Balkone mit wunderschönem Blumenschmuck ausgestattet waren, möchten wir Sie bitten, auch in diesem Jahr sehr viele Fenster und Balkone mit Blumen zu schmücken. Schön wäre, wenn Häuser oder Wohnungen die bis jetzt keinen Blumenschmuck hatten, heuer mitmachen würden. 2009 wird es auch wieder einen »Biedermannsdorfer Blumenschmuck-Bewerb« geben. Es werden die schönsten fünf Einfamilienhäuser und die schönsten fünf Wohnungen bewertet. Die Ge-

winner bekommen einen Gutschein zum Kauf von Blumen, eine Urkunde und eine Plankette. Die Gemeinde unterstützt dies mit einer Aktion »Blumenschmuck 2009« wie folgt.

- 1** Sie bringen Ihre Blumengefäße und Blumen zum Bauhof
- 2** Wir reinigen Ihre Blumengefäße komplett, befüllen sie mit dem von uns zur Verfügung gestellten Substrat und setzen nach Ihren Wünschen Ihre Blumen. Das kostenlose Substrat wird nicht in Säcken abgegeben.
- 3** Wenn Sie Ihre Blumen bei der ortansässigen Gärtnerei Ostermann kaufen, gewährt die Fa. Ostermann 10 % und die Gemeinde stützt diese Aktion auch mit 10 %. Gutscheine können bei der Firma Ostermann nur in der Zeit von 27. April bis 8. Mai eingelöst werden.
- 4** Zusätzlich bekommen Sie die alljährliche Förderung für Blumenkisterl von 4 Euro pro Gefäß.

Folgende Termine stehen Ihnen zur Auswahl:

- »Samstag, 02. Mai (08:00 - 13:00)
- »Freitag, 08. Mai (13:00 - 17:00)
- »Samstag, 09. Mai (08:00 - 13:00)

Als Bauhofleiter freue ich mich, Ihnen diesen besonderen Service auch 2009 anbieten zu können und hoffe, dass dies dazu beitragen wird, dass unser Ortsbild im kommenden Sommer besonders farbenprächtig erscheinen wird und unsere Ortschaft beim NÖ. Blumenschmuckwettbewerb eine gute Platzierung erreichen kann.

Ich ersuche Sie, untenstehenden Abschnitt bis 24. April 2009 im Gemeindeamt abzugeben, damit die notwendigen Vorbereitungen getroffen werden können. Bei Fragen nehmen Sie bitte mit mir Kontakt auf.

Wolfgang Steindl
T 0664 / 35 81 109

bauhof@biedermannsdorf.at

ANMELDUNG

Name _____

Adresse _____

Tel. _____

Wunschtermin

☐ Fr 08.05.

☐ Sa 02.05.

☐ Sa 09.05.

Ich komme zum Wirtschaftshof mit _____ Blumengefäßen von ca. _____ cm Länge

“

“

“

“

“

“



Mag. Günter Maurer
Finanzreferent

Rechnungsabschluss

Sehr geehrte Biedermannsdorferinnen!
Sehr geehrte Biedermannsdorfer!

Am 5. März wurde der Rechnungsabschluss 2008 in der Sitzung des Gemeinderates präsentiert und mit großer Mehrheit beschlossen.

Im ordentlichen Haushalt stehen Einnahmen in der Höhe von 7.457.200,31 Euro den Ausgaben von 7.163.440 Euro gegenüber. Es konnte trotz extremer Kostensteigerungen 2008 wieder ein Überschuss von 293.760,-- Euro erzielt werden.

Erfreulich ist der Umstand, dass die Einnahmen aus der Kommunalsteuer sowohl im Industriezentrum NÖ-Süd als auch im Betriebsgebiet Ost in Biedermannsdorf eine Steigerung verzeichnen konnten. Auch die Ertragsanteile des Bundes sind, konjunkturell bedingt, im letzten Jahr wieder gestiegen.

Die Ausgaben im außerordentlichen Haushalt waren 2008 im Wesentlichen von der Realisierung folgender Projekte geprägt:

- Ausbau und Renovierung des Kindergartens
- Ankauf eines modernen Kommunalfahrzeuges für den Bauhof

- Weitere Teilzahlung zur Anschaffung des neuen Tanklöschfahrzeuges für unsere Feuerwehr
 - Errichtung einer Blocksauna und Anschaffung einer Alarmierungsanlage in der Jubiläumshalle
- In Summe wurden im außerordentlichen Haushalt 2008 1.571.429 Euro ausgegeben. Die Finanzierung erfolgte durch Zuführungen aus dem ordentlichen Haushalt, durch Aufnahme eines geförderten Kredites und Direktförderungen durch das Land Niederösterreich.

Der Rücklagenstand konnte durch die wirtschaftliche Führung des Gemeindehaushaltes wieder um 80.000 Euro erhöht werden und ist derzeit auf einem Stand von 1.026.000 Euro.

Die in den letzten Jahren gebildeten Reserven sind gerade in wirtschaftlich schlechten Zeiten, wie wir sie momentan alle überraschend erfahren müssen, ein wichtiger Belegungsfaktor der Wirtschaft. Gerade die öffentliche Hand ist derzeit gefordert, zukünftig geplante Bauprojekte vorzuziehen und da-

durch den ökonomischen Aufschwung wieder anzufachen. Da die wirtschaftliche Leistung der Betriebe und damit die Kommunalsteuer und die Ertragsanteile des Bundes als wichtige Ertragsgrundlage der Kommunen sinken werden, stellt diese Aufgabe eine große Herausforderung für jede Gemeinde dar.

Die Marktgemeinde Biedermannsdorf hat sich daher entschlossen, den über mehrere Jahre geplanten Austausch der öffentlichen Beleuchtung noch zur Gänze in diesem Jahr in Angriff zu nehmen.

Darüber hinaus wurde im Gemeinderat beschlossen, ein Grundstück in der Humbhandlgasse anzukaufen, um darauf Startwohnungen für unsere Jugend zu errichten. Die Vorbereitungen zum Baubeginn des Projektes »Betreutes Wohnen« sind in der Endphase und es wird noch heuer der Spatenstich zu diesem Vorhaben erfolgen.

Die Finanzierung dieser Vorhaben wird zum Teil durch Auflösung von Rücklagen bedeckt.

Die momentane wirtschaftliche Lage trifft jeden Einzelnen von uns. Die geplanten Maßnahmen dienen nicht nur unserem schönen Biedermannsdorf, seinem Ortsbild, seiner Infrastruktur und dem Lebensgefühl hier. Sie leisten auch einen Beitrag, den Betrieben Aufträge zu erteilen und Arbeitsplätze zu erhalten.



Mein Rad ums Eck

Am Pilotprojekt dieses neuen Fahrradverleihsystems **LEIHRADL-nextbike** beteiligen sich zunächst sieben Gemeinden, nämlich Vösendorf, Mödling, Brunn am Gebirge, Maria Enzersdorf, Wiener Neudorf, Laxenburg und Biedermannsdorf. An ca. 30 Verleihstandorten werden in diesen Gemeinden ab 17. April 220 Räder rund um die Uhr, 7 Tage die Woche bereitstehen. Am 5. März wurde im Rahmen einer Pressekonferenz das neue niederösterreichische Fahrradverleihsystem **LEIHRADL-nextbike** von Umweltlandesrat Dr. Stephan Pernkopf erstmals vorgestellt.

Teil eines zukunftsfähigen Mobilitätskonzepts

Für LR Pernkopf ist Radfahren eine wichtige und zukunftsfähige Möglichkeit der Fortbewegung: »Radln ist gesund, leise und umweltfreundlich. In Niederösterreich wird der Radverkehr deshalb nachhaltig gefördert. Im Rahmen der Kampagne **RADLand NÖ** soll der Alltagsradverkehr bis 2012 auf 14 Prozent verdoppelt werden.« Die Aktion **LEIHRADL-nextbike** ist dabei ein wichtiger Schritt. Denn Fahrradverleihsysteme bieten all jenen, die ihr eigenes Rad gerade nicht dabei haben, die Möglichkeit, kurze Strecken schnell und bequem zurückzulegen. Im Alltagsverkehr ist vor allem die Kombination mit öffentlichen Verkehrsmitteln sinnvoll und wichtig. **LEIHRADL-nextbi-**

ke arbeitet daher eng mit den ÖBB zusammen. Am Bahnhof Mödling und an Haltestellen der Wiener Lokalbahnen werden Verleihstandorte installiert. Registrierte NutzerInnen können so von der Bahn direkt aufs Rad umsteigen und den PKW einfach stehen lassen.

Einfaches Ausleihen macht Lust aufs Radln!

Die Fahrräder können per Telefon unkompliziert und schnell ausgeliehen und rund um die Uhr an einem der **LEIHRADL-nextbike** Standorte zurückgegeben werden. »Das System ist extrem benutzerfreundlich, denn unabhängig davon, wo das **LEIHRADL-nextbike** ausgeliehen wurde, kann es auf jedem anderen Standort in der Projektregion wieder zurückgegeben werden!«, berichtet Projektleiter Mag. Gerald Franz von »die umweltberatung NÖ«.

So funktioniert's

Für die Benutzung der **LEIHRADL-nextbikes** ist eine einmalige Registrierung unter Angabe der Bankverbindung oder der Kreditkartennummer erforderlich. Danach genügt jeweils ein kurzer Anruf bei der Servicehotline unter Bekanntgabe des gewünschten Rades und es kann los geradelt werden. Der Tarif für KundInnen beträgt 1 Euro pro Stunde bzw. 5 Euro für 24 Stunden.

Der Ablauf im Detail

- Standort aufsuchen
- Hotline 02742/22 99 01 anrufen
- die Nummer des gewünschten Rades eingeben
- Sie erhalten einen Zahlencode.
- Mit dem Zahlencode Schloss öffnen und losradln
- Rad an beliebigem **LEIHRADL-nextbike**-Standort zurückbringen
- Rad absperren und Hotline erneut anrufen
- Standort bekannt geben und abmelden

Start von **LEIHRADL-nextbike** beim RADLgipfel am 17. April

Ab dem 17. April stehen die **LEIHRADL-nextbikes** BewohnerInnen und TouristInnen in den Pilotgemeinden zur Verfügung. Das Projekt ist eine Weiterentwicklung des Projektes **Freiradl** und ist maßgeblich auf Initiative der BürgermeisterInnen der Region entstanden. Franz dazu: »Die Region im Süden Wiens ist prädestiniert für ein Radverleihsystem, sowohl für Alltagswege als auch für touristische Fahrten. Das System stellt eine große Innovation für die 7 Gemeinden dar.«

Die offizielle Eröffnung erfolgt im Rahmen des dritten NÖ RADLgipfels am 17. April 2009 in Brunn am Gebirge. Dort diskutieren ExpertInnen aus den Bereichen Raumplanung, Verkehrsplanung und Mobilität, welchen Stellenwert Fahrradverleihsysteme im städtischen Raum bzw. in ländlichen Gebieten haben und welche verschiedenen Systeme es gibt.



Informationen & Registrierung

www.leihradl.at | T 02742/ 229901

Befinden Sie sich in einer beruflichen Entscheidungs-, Neuorientierungs-, Weiterentwicklungs- und /oder Bewerbungsphase?

Ich unterstütze Sie auf Ihrem Weg der Veränderung und in Ihrer Zielfindung, sowie bei der Vorbereitung für Jobsuche, Bewerbungsgespräche und Aufbereitung der Bewerbungsunterlagen. Wir erarbeiten gemeinsam zukunftsorientierte Lösungen.

Beratungsinhalte:

- Analyse der aktuellen Situation
(*Wer bin ich? / Wo stehe ich?*)
- Fähigkeiten und Potenziale erkennen
(*Was kann ich?*)
- Wege zum Traumjob
(*Was und wohin will ich?*)
- Techniken erfolgreicher Jobsuche
(*Was brauche ich, um zu meinem Ziel zu gelangen?*)
- Bewerbungsunterlagen
/Vorstellungsgespräch
(*Wie bereite ich mich vor?*)

Zielgruppen:

- SchülerInnen/StudentInnen
- WiedereinsteigerInnen ins Berufsleben
- BerufswechslerInnen

Das Beratungsgespräch

von 1,5 Stunden kostet 35 Euro und ist nach telefonischer Voranmeldung im Eltern-Kind-Zentrum möglich. Auf Ihr Kommen freut sich *Sabine Risch*

Sabine Risch
dipl. Berufsorientierungs-Trainerin
Eltern-Kind-Zentrum
Schulweg (beim Sportplatz)
T 0676/946 42 70



Neu im Eltern-Kind-Zentrum:
Beratung zum Thema

Berufsorientierung



Wellness & Wohlbefinden bei »Aphrodite« in Biedermannsdorf

Am 27. Februar 2009 war Tag der offenen Tür bei »Aphrodite Wellness-Figur und Wohlbefinden« in der Ortsstraße 62. Auch Frau Bgm. Beatrix Dalos schaute vorbei und erkundigte sich über die verschiedenen Anwendungen, die für Wohlbefinden und Entspannung sorgen.

Die Angebote im Überblick:

- Jade Thermal Massagebett - Wohltuende Massage nach stressigem Alltag und Linderung von Muskel- und Gelenksschmerzen, Arthritis usw.
- Lymphdrainage in mechanischer Form zur Entgiftung, Entschlackung, bei Problemen mit venöser Insuffizienz, sowie
- Infrarot Tiefenwärme bei Rheumatismus, Muskelverhärtung usw.

- Elektrische Muskelstimulation zur Betonung oder Straffung der Muskeln, Muskelrehabilitation usw.
- Massagerolle für Schlackenabbau usw.
- Bandmassage zur Entwässerung, Lockerung bei Verspannungen, Straffung.
- Vibrationsplatte entspannt, regeneriert das Nervensystem, stoffwechselanregend, schonend für die Gelenke.

All diese Angebote haben auch die positiven Eigenschaften der Umfangreduzierung und Straffung des Körpers und sind für jedes Alter geeignet.

Aphrodite
Wellness-Figur-Wohlbefinden
Edith Szlavich
Ortsstraße 62
2362 Biedermannsdorf
T 0699/81 69 49 64
www.aphrodite-wellness.com



ENERCOM GmbH
 Lerchengasse 44
 2362 Biedermannsdorf
 T 01/324 55 55
 office@enercom.co.at
 www.enercom.co.at

Der Energieausweis

Seit 01.01.2009 verpflichtend für die Vermietung und den Verkauf von Gebäuden und Nutzungsobjekten.

Der Energieausweis zeigt die Gesamtenergieeffizienz eines Gebäudes oder Nutzungsobjektes auf. Hierzu werden Gebäudedaten wie z.B. Raumvolumen, Gebäudegeometrie, Heizanlagen, Warmwasseraufbereitung, Fenster und Türen, aber auch Klimadaten und Heitztage berechnet und in einer österreichweit standardisierten Kategorisierung ausgewiesen. Diese Kategorisierung kennt man bereits vom Erwerb von Kühlschränken, Waschmaschinen, usw. So kann sich der Käufer oder Mieter mit den zu erwartenden Energiekosten im Vorfeld seiner Entscheidung auseinandersetzen. Aber auch für Besitzer von Eigenheimen oder gewerblich genutzten Gebäuden ist das

Ergebnis des Energieausweises interessant. Sie erhalten eine Standortbestimmung zur Einsparung von Energiekosten. Die eigentliche Verpflichtung ist im Rahmen der Energieeffizienzrichtlinie, Bundesgesetzblatt 137/2006 geregelt. Seit Jahresbeginn besteht die Pflicht, bei Verkauf oder Vermietung eines Gebäudes oder Nutzungsobjektes bei Abgabe einer Vertragserklärung den Energieausweis vorzulegen und bei Vertragsabschluss diesen auszuhändigen, wobei dieser höchstens 10 Jahre alt sein darf. Die Energieeffizienzrichtlinie ist das Ergebnis der Verpflichtungen, die Österreich im Rahmen des Kyoto-Vertrags zum Klimaschutz, eingegangen ist.



Wildenauer's Wiedereröffnung eines Traditionsbetriebes

Ende letzten Jahres hat der Gasthof »Wildenauer's« nach über zwanzigjährigem Dornröschenschlaf wiedereröffnet. Der Inhaber, Alexander Fink, Großneffe des letzten Besitzers Ferdinand Wildenauer, hat mit großem persönlichem Einsatz ein Stück Biedermannsdorfer Geschichte revitalisiert.

Nach eineinhalbjähriger Renovierung des alten Hauses, dessen Geschichte bis 1713 zurückverfolgt werden kann, erstrahlt dieses nun in

neuem, altem Glanz. Alexander Fink, der, nachdem er in Frankreich seine Gastronomieausbildung absolviert hatte, in London, Paris und Barcelona Erfahrungen in großen Hotels sammelte, bereichert mit seinem Lokal die regionale Gastronomieszene.

Zusätzlich zum kulinarischen Angebot wird Weinkultur groß geschrieben. Sowohl Bouteillen als auch glasweise werden ausgesuchte regionale wie auch überregionale Weine angeboten. Einen speziellen Flair strahlt auch der

alte Weinkeller aus. Besonderen Wert wird auf die hohe Qualität der Speisen gelegt. Frische und Abwechslung der Speisekarte sind ein Merkmal der Küche, welche gutbürgerliche österreichische Gerichte mit Innovationen kombiniert.

Durch die ansprechende Atmosphäre eignet sich das »Wildenauer's« auch bestens für Feierlichkeiten aller Art. Im Sommer gibt es zusätzlich die Möglichkeit, die Veranda oder den großzügigen Gastgarten zu nutzen.

Das »Wildenauer's« bietet ebenfalls komplett neu renovierte, modern ausgestattete Gästezimmer an.

Wildenauer's
 Laxenburger Straße 1
 2362 Biedermannsdorf
 T 02236/71 00 50
 www.wildenauer.at

Öffnungszeiten
 Mi-Sa 11:00-23:00, So 9:00-18:00
 Mo, Di Ruhetag - warme Küche
 11:30-14:00 u. 18:30-21:30



Der Sozialmarkt

Anfang April wurde in Mödling ein Sozialmarkt eröffnet. Lebensmittel kurz vor dem Ablaufdatum bzw. mit beschädigter Verpackung oder aus Überproduktion werden nicht weggeworfen, sondern Menschen mit geringem Einkommen zur Verfügung gestellt. Diese Menschen sollen in Würde innerhalb ihres Budgets einkaufen können und das SOMA-Kaffeehaus soll ein Ort des Austausches und der Begegnung werden. Personen mit geringem Einkommen bekommen kostenlos im Geschäftslokal während der Öffnungszeiten einen Einkaufspass ausgestellt.

Vorzulegen sind:

- Einkommensnachweis aller im gemeinsamen Haushalt lebender Personen (Lohn- oder AMS-Bestätigung Pensions- oder Sozialhilfebescheid)
- Behördliche Meldebestätigung ebenfalls aller im gemeinsamen

- Haushalt lebender Personen
- Lichtbildausweis des/der hauptberechtigten Einkäufer(s)/in
- Foto desselben/derselben und des evtl. Zweitberechtigten

Die Netto-Einkommensgrenzen

- alleinstehende Person € 820,-
- zwei Personen € 1.230,-
- für jede weitere Person kommen je € 100,- dazu.

Der Einkaufspass wird ab April ausgestellt und berechtigt zu 3 Einkäufen pro Woche mit einem Limit von 10 Euro pro Einkauf.

Veronika Freitag



Bahnstraße 4
2340 Mödling
T 0676/880 44 655
soma.moedling@samnoe.at
Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 10:00-14:00
Sa: 10:00-12:30



Seminar Rauchfrei in 5 Stunden

Die österreichweite »Plattform Rauchfreie Gemeinde« bietet am Samstag, dem 2. Mai 2009, um 9 Uhr im Hotel Arnia, SCS-Nordring 4, 2334 Vösendorf ein Seminar »Rauchfrei in 5 Stunden - ohne Entzugserscheinungen und Gewichtsproblemen« unter der Seminarleitung: von DI Josef Enichlmayr an. Das Seminar ist für alle Lehrlinge sowie für alle Jugendlichen (bis zum 21. Lebensjahr), für werdende und stillende Mütter kostenlos.

Anmeldung & Info

T0800 -21 00 23 (kostenfrei)
www.oesterreich-wird-rauchfrei.at
aktion@rauchfreie-gemeinde.de

Lust auf einen schnellen Sitensprung?

Jetzt 3 unmoralische
Monate gratis
surfen!

Nachfragen lohnt sich: 02236/455 64-0

kabelsignal
TV + WEB + TELEFON

* Aktion gültig bis 30.4.2009 für Grundentgelte der gewählten Produkte, exklusiv für Haushalte in von kabelsignal versorgten Objekten, für neue Verträge & kann nicht auf bestehende angerechnet werden, 12 Mon. Mindestvertragsdauer, Preise inkl. MwSt., Leistungsumfang laut jeweils gültigem Tarifblatt. Aktion nicht mit anderen kabelsignal Aktionen kombinierbar.

Anzeige

Serviceleistungen

Gemeindeamt-Bürgerservice

Ortsstraße 46, 2362 Biedermannsdorf
T 02236/71131-32, Fax DW 85
www.biedermannsdorf.at
gemeinde@biedermannsdorf.at
Mo-Mi 08:00-12:00
Do 08:00-12:00 u 14:00-19:00
Fr 08:00-12:00
Sprechstunden der Bürgermeisterin*
Do 08:00-10:00 u 14:00-18:00
Sprechstunden des Vizebürgermeisters*
T 0664/62 37 491

*nach vorheriger tel. Terminvereinbarung

Altstoffsammelzentrale

Wienerstraße 155
2362 Biedermannsdorf
T 0664/358 11 09 (Wirtschaftshofleiter)
bauhof@biedermannsdorf.at
Di 09:15-12:00
Mi 14:00-17:00
Do 09:15-12:00
Sa 11:00-17:00

Abfallwirtschaftsverband

Südstadtzentrum 1/20
2344 Maria Enzersdorf
T 02236/73940 Fax. DW 12
www.abfallverband.at/moedling
gvamoedling@kabsi.at

KOBV - Behindertenverband

Babenbergg. 13, 2340 Mödling
Ihr Berater in Biedermannsdorf
GR Wilhelm Stockbauer
T 0676/78 21 924
www.kobv-moedling.at.tt

Bibliothek Biedermannsdorf

Perlasg. 10, 2362 Biedermannsdorf
T 02236/71610
www.biedermannsdorf.bvoe.at
bibliothek@biedermannsdorf.at
Di 10:00-12:30 u 15:00-19:00
Do 10:00-12:30 u 15:00-18:00

NÖ Landeskindergarten

Schulweg 3, 2362 Biedermannsdorf,
T 02236/72744
kindergarten@biedermannsdorf.at
Mo-Do 07:00-17:00
Fr 07:00-16:00

Volksschule

Schulweg 7, 2362 Biedermannsdorf
T. (02236) 713 31
www.vsbiedermannsdorf.ac.at

Hort

Siegfried-Ludwig-Platz 1, 2362 Biedermannsdorf
T (02236) 72000
Mo-Fr 07:00-17:00

Krabbelstube

Siegfried-Ludwig-Platz 1, 2362 Biedermannsdorf
T 0676/87 87 31 302
Mo-Fr 07:00-17:00



Eltern-Kind-Zentrum

Perlasgasse 12, 2362 Biedermannsdorf
Infotel. 0676/49 44 055
Leitung: Mag. Ursula Gföllner

Stillberatung

Info: Annemarie Kern
T 02236/72336

Mutterberatung

Claudia Graf u Dr. Martin Radon
jeden 2. Di im Monat, 15:00-16:30

Babytreff

Edith Neumann
T 02236/710008, Di 09:00-11:00*

Spielgruppen

»Stöpselgruppe« (14 Monate - 2 Jahre)
Do 08:45-09:45*, Fr 10-11:00*
»Zwergerlgruppe« (2 Jahre bis Kindergarten Eintritt)
Do 09:45-11:15*, Fr 08:30-10:00*
»Maxigruppe« (ab 2 1/2 Jahren)
Mi 09:00-11:00*

Seniorentreff

Perlasgasse 12, 2362 Biedermannsdorf
Mo**, Fr 15:00-18:00
Edith Brenneis T 02236/76782
Erika Smutny T 02236/76193
*außer Ferien
** mit Gymnastik



Energieausweis



Transparenz der Energiekosten
Beratung zur Energieeinsparung

ENERCOM GmbH
Lerchengasse 44, A-2362 Biedermannsdorf
Tel: +43 1 324 55 55, office@enercom.co.at
www.enercom.co.at

Veranstaltungen

- 05.04. Palmsonntag**
10:15 Palmweihe am Kirchenplatz,
anschl. Eucharistiefeier mit
Passionsgeschichte
- 09.04. Liturgie vom Letzten Abendmahl**
18:30 Pfarrkirche Pfarre
- 10.04. Karfreitag**
14:30 Letzter Kreuzweg in der Pfarrkirche
18:30 Karfreitagliturgie ---"---
- 11.04. Osterhasenaktion**
15:30 Kirchenplatz (Faschingsgilde)
- 11.04. Karsamstag**
20:30 Osternachtsfeier in der Pfarrkirche
- 12.04. Ostersonntag**
10:15 Osterhochamt in der Pfarrkirche
- 13.04. Ostermontag**
10:15 Hl. Messe in der Pfarrkirche
09:00 Evang. Ostergottesdienst
- 15.04. »Paulus«**
19:00 Vortrag im Pfarrstadel (Pfarre)
- 15.04. Busfahrt**
gesonderte Einladung (Pensionisten)
- 16.04. Ferienspiel-Besprechung**
18:00 Gemeindeamt
- 19.04. Vorstellung der Erstkommunionkinder**
10:15 Hl. Messe in der Pfarrkirche
- 19.04. Familienwandertag**
gesonderte Einladung (ÖAAB)
- 21.04. Kulturausflug**
gesonderte Einladung (Seniorenbund)
- 22.04. »Petrus«**
19:00 Vortrag im Pfarrstadel (Pfarre)
- 23.04. Öffentl. Gemeinderatssitzung**
19:30 Rathaus (Gemeinde)
- 25.04. Muttertagsausflug**
gesonderte Einladung Gemeinde
- 29.04. »Literatur am Nachmittag«**
17:00-18:00 Gemeindebibliothek
- 30.04. »KUNSTgenuss« mit Sabina Strobl**
18:00 Jubiläumshalle/Restaurant
- 30.04. Maibaumaufstellen**
19:00 vor der Jubiläumshalle
- 01.05. 1.-Mai-Frühschoppen**
10:00 Holzgruberstadel (SPÖ)
- 01.05. Rätselrallye**
14:00 ab Pfadfinderheim (Pfadfinder)
- 08.05. Muttertagsfeier**
15:30 Gasthof Broschek (Pensionisten)
- 13.05. Busfahrt**
gesonderte Einladung (Pensionisten)
- 17.05. Erstkommunion**
10:15 Pfarrkirche
- 21.05. Christi Himmelfahrt**
10:15 Hl. Messe in der Pfarrkirche
- 26.05. Wanderausflug**
gesonderte Einladung (Seniorenbund)
- 31.05. Pfingstsonntagsmesse**
10:15 Pfarrkirche
- 31.05. Besuchsnachmittag beim Pfadfinder-Pfingstlager**
Badeteichgelände (Pfadfinder)
- 01.06. Pfingstmontag**
10:15 Hl. Messe in der Pfarrkirche
- 04.06. Club-Nachmittag**
(Seniorenbund)
- 05.06. Eröffnung Vernissage »KUNSTwerk«**
18:00 Perlashof
Sa 14:00-18:00 Ausstellung geöffnet
So 10:00-16:00 ---"---
- 06.06. Vatertagsausflug**
gesonderte Einladung (SPÖ)

Blick zu unseren Nachbarn

■ Das »9er-Haus« in Hennersdorf in der Bachgasse 8 bietet seit einiger Zeit Kulturinteressierten aus dem Ort und dem gesamten Umland immer wieder interessante Angebote wie Theaterstücke, Künstlerauftritte u.v.m.

Terminausblick

- 18.04.** 19:00 »Krach im 9er-Haus«
Gastspiel der Original Wiener Stegreifbühne (vorm. Tschauner)
- 14.05.** 19:30 »B-Zug« Duo BlöZinger, Das Kabarett-Duo fährt Bahn
- 24.05.** 20:00 »Musical Unplugged III«
Ein neues sensationelles Programm von Florian Schützenhofer, Jakob Semotan, Florian C. Reithner und Richard Redl

Karten & Info Gemeindeamt Hennersdorf
T 02235/81 230-17, www.hennersdorf.gv.at



Auftaktveranstaltung zur
NÖ Spielplatzförderung und
Präsentation der 20 Siegergemeinden,
im Bild LR Mag. Johanna Mikl-Leitner
mit der Projektgruppe
»Spielplatz« aus Biedermannsdorf

Liebe Biedermannsdorferinnen!
Liebe Biedermannsdorfer!

Ich möchte Ihnen mit diesem Artikel ein kurzes Update über aktuelle Ereignisse betreffend des Ausschusses Kinder, Jugend, Familien und Senioren vermitteln. Im Bereich Kinder darf ich von einigen Neuigkeiten berichten:

Durch die Fertigstellung des Kindergartenumbaus konnten die Gruppen aus dem Kindergartenprovisorium (Ecke Fußballplatz/Jubiläumshallenparkplatz) Mitte März übersiedeln. Die freigewordenen Räumlichkeiten werden dem KSV und dem Eltern-Kind-Zentrum zur Verfügung gestellt. Dies bedeutet eine enorme Verbesserung – so kann das Eltern-Kind-Zentrum jetzt kindgerecht eingerichtet werden. Außerdem sind dann sämtliche Kinderbetreuungseinrichtungen in unmittelbarer Nähe zueinander angeordnet. Die Übersiedlung wird im Laufe des Frühjahres stattfinden.

Eine weitere Erneuerung betrifft unseren Krabbelstube »Winnie Pooh«. Ab sofort werden hier Kinder ab dem 1. Lebensjahr aufgenommen. Dies soll eine weitere Verbesserung im Hinblick auf Vereinbarkeit zwischen Kinder und Beruf darstellen. Am 20. März 2009

wurde unserer Gemeinde im Rahmen eines großen Festaktes des NÖ Spielplatzbüros eine Förderung in der Höhe von 10.000 Euro für die Gestaltung eines Abenteuerspielplatzes in der Bachgasse zugesagt. Hier werden in den nächsten Wochen die Planungsarbeiten beginnen, wobei speziell die zukünftigen BewohnerInnen der Familienwohnungen in der Weidengasse recht herzlich eingeladen sind, ihre Ideen und Vorschläge entsprechend einzubringen.

Im Bereich Jugend läuft die Inbetriebnahme unseres neuen Jugendclubs auf Hochtouren. Die SozialarbeiterInnen der *Moja* (Mobile Jugendarbeit) haben alle 13- bis 19jährigen Biedermannsdorfer Jugendlichen eingeladen, sich an der Planung und Gestaltung zu beteiligen. Derzeit werden einerseits die Räumlichkeiten von den Jugendlichen entsprechend eingerichtet, andererseits werden die Regeln betreffend der Gestaltung des Jugendclubs (Öffnungszeiten, Hausordnung, etc.) gemeinsam erarbeitet.

Für unsere Senioren sind wir in den Planungen für das »Betreute Wohnen« ebenfalls in der Endphase. Der

Gestaltungsbeirat des Landes Niederösterreich hat dem Projekt die Förderwürdigkeit zuerkannt, sodass wir hier mit einer entsprechenden finanziellen Förderung des Landes Niederösterreich rechnen können. Weiters konnte mit den diversen AnrainervertreterInnen ein Konsens betreffend der architektonischen Gestaltung des Gebäudes getroffen werden. Jetzt gilt es lediglich noch, die Parkplatzsituation in Absprache mit der HLW und den betroffenen Anrainern einer allseits zufriedenstellenden Lösung zuzuführen. Sollte das in den nächsten Wochen gelingen, würde einem Baubeginn mit Herbst 2009 nichts mehr im Wege stehen.

Dieser Artikel stellt wie immer nur einen exemplarischen Auszug der verschiedensten Aktivitäten und Bemühungen dar, unser Biedermannsdorf gemeinsam noch lebens- und liebenswerter zu gestalten. Es grüßt Sie herzlichst

Ihr
Josef Haunschmid
Josef Haunschmid

Wochenendienste

PRAKTISCHER ARZT		ZAHNARZT		APOTHEKE
04./05. April	Biedermannsdorf Parkstr 2 OMR Dr Hana Fuhrich T 02236/73237	Wr Neudorf Reisenbauerring 1/1 MR Dr Roland Merich T 02236/46 952	4	
11./12.	Hennersdorf Hauptstr 56 Prof Dr Franklin Krause T 02235/81 867	Perchtoldsdorf Marktpl 2 Dr Franz Rudolf Witurna T 01/869 87 15	3	
13.	Vösendorf Ortsstr 101-103 Dr Eva Kressler T 01/699 1980	Perchtoldsdorf Marktpl 2 Dr Franz Rudolf Witurna T 01/869 87 15	4	
18./19.	Leopoldsdorf Hauptstr 29 MR Dr Abou-Harb T 02235/423 37	Perchtoldsdorf Dr-Natzler-G 8 Dr Andreas Jäger T 01/865 91 42	2	
25./26.	Vösendorf Ortsstr 154 Dr Gerlinde Mieh T 01/699 19604	Vösendorf Ortsstr 101-103 Dr Helga Becker T 01/699 13 93	1	
01. Mai	Biedermannsdorf Parkstr 2 OMR Dr Hana Fuhrich T 02236/73237	Brunn/Geb Bahng 6e/1/2 DDr Michaela Sengstbratl T 02236/379 378	6	
02./03.	Vösendorf Ortsstr 101-103 Dr Eva Kressler T 01/699 1980	Brunn/Geb Bahng 6e/1/2 DDr Michaela Sengstbratl T 02236/379 378	7	
09./10.	Hennersdorf Hauptstr 56 Prof Dr Franklin Krause T 02235/81 867	Hinterbrühl Hauptstr 70b Dr Peter Schöberl T 02236/26 356	6	
16./17.	Leopoldsdorf Hauptstr 29 MR Dr Abou-Harb T 02235/423 37	Mödling Neusiedlerstr 3 Dr Silvia Bauer-Tessarek T 02236/47 283	5	
21.	Vösendorf Ortsstr 154 Dr Gerlinde Mieh T 01/699 19604	Vösendorf Ortsstr 101-103 Dr Helga Becker T 01/699 13 93	2	
23./24.	Biedermannsdorf Parkstr 2 OMR Dr Hana Fuhrich T 02236/73237	Vösendorf Ortsstr 101-103 Dr Helga Becker T 01/699 13 93	4	
30./31.	Vösendorf Ortsstr 101-103 Dr Eva Kressler T 01/699 1980	Kaltenleutgeben Promenadeg 30 Dr Peter Messner T 02238/71 287	3	
01. Juni	Vösendorf Ortsstr 101-103 Dr Eva Kressler T 01/699 1980	Kaltenleutgeben Promenadeg 30 Dr Peter Messner T 02238/71 287	4	
06./07.	Leopoldsdorf Hauptstr 29 MR Dr Abou-Harb T 02235/423 37	Breitenfurt Hauptstr 108 Dr Laleh Ofner-Mahdavi T 02239/29 70	2	
11.	Vösendorf Ortsstr 154 Dr Gerlinde Mieh T 01/699 19604	Ma. Enzersdorf F.-Josef-Str 70 Dr Alfred Gabriel T 02236/22 509	6	
13./14.	Biedermannsdorf Parkstr 2 OMR Dr Hana Fuhrich T 02236/73237	Ma. Enzersdorf F.-Josef-Str 70 Dr Alfred Gabriel T 02236/22 509	1	

Apothekenübersicht

1	Mödling Freiheitspl 6 Apotheke Mag Hans Roth OHG T02236/24290	4	Ma Enzersdorf Südstadtzentrum 2 Südstadt-Apotheke T02236/42489
	SCS-Vösendorf Top 261 SCS-Apotheke Mag R Zajic T01/6999897		Hinterbrühl Hauptstr 28 Apotheke »Zur HI Dreifaltigkeit« T02236/26258
	Brunn/Geb. Wiener Str 98 Drei-Löwen-Apotheke T02236/312445	5	Guntramsdorf Veltlinerstr 4-6 Apotheke »Zum Eichkogel« T02236/506600
	Brunn/Geb Enzersdorferstr 14 Apotheke »Maria Heil d. Kranken« T02236/32751		Mödling Wienerstr 5 Salvator-Apotheke T02236/22126
2	Guntramsdorf Hauptstr 18a Apotheke »Zum HI Jakob« T02236/53472	6	Vösendorf Ortsstr 101-103 Amadeus-Apotheke T01/6991388
	Mödling Elisabethstr 17 Alte-Stadt-Apotheke T02236/22243		Mödling Badstr 49 Georg-Apotheke T02236/24139
3	Laxenburg Schloßpl 10 Marien-Apotheke T02236/71204		Perchtoldsdorf S-Kneipp-G 5-7 Marien-Apotheke T01/8694163
	Ma Enzersdorf Hauptstr 19 Bären-Apotheke T02236/304180	7	Biedermannsdorf S-Marcus-Str 16b Feld-Apotheke T02236/710171
			Wr Neudorf Bahnstr 2 Central-Apotheke T02236/44121
			Perchtoldsdorf Marktpl 12 Apotheke »Zum HI Augustin« T01/8690295



Dr. Marcus Fink
Facharzt für Chirurgie, Oberarzt
am Thermenklinikum Mödling
Johanna Kaltnerplatz 1A
2362 Biedermannsdorf
T 0699/107 98 080
www.docfink.com

Pilonidalsinus

Für diese Erkrankung gibt es viele Namen: Sinus pilonidalis, Steißbeinfistel, Sacraldermoid oder (fälschlich) Zwilling. Hierbei handelt es sich um eine zunächst chronisch entzündliche Erkrankung im oberen Bereich der Gesäßfalte. Die häufigste Ursache sind Haare, die durch die Haut nach innen wachsen. Auch erbliche Faktoren spielen eine große Rolle.

Sehr häufig stellt diese Erkrankung nicht nur ein großes hygienisches

Problem dar, sondern ist auch noch mit unangenehmer Schmerzsymptomatik verbunden. Typisch tritt die Erkrankung bei jungen dunkelhaarigen Männern auf, kann aber auch alle anderen Personen betreffen.

Sehr oft wird ein Pilonidalsinus vom Betroffenen lange oder gar nicht bemerkt. Erst wenn es zur Entzündung und Eiterung kommt, treten die - mitunter sehr schlimmen - Beschwerden auf. Diese Erkrankung ist niemals bösartig.

Die Diagnose ist sehr einfach und immer durch eine klinische Untersuchung zu stellen. Typischerweise sieht man die Ausführungsgänge des Sinus im oberen Bereich der Gesäßfalte als kleine Löcher.

Als heilende Therapie kommt ausschließlich eine chirurgische Sanierung in Frage. Hierbei gibt es einige Verfahren. Allen gemein ist die Entfernung des erkrankten Gewebes. Bei manchen Techniken wird die Wunde dann offen gelassen, auch ein Vakuum-Verbandssystem zur schnelleren Heilung wird angewandt.

Ich selbst bevorzuge nach Entfernung des betroffenen Anteils die sofortige Deckung des Defektes mittels eines Schwenklappens, da dies eine rasche Heilung und einen großen Patientenkomfort bedeutet. Außerdem ist bei dieser Methode die Wiederauftretensrate relativ gering.

Abschließend kann gesagt werden, dass eine frühe Sanierung sinnvoll erscheint, um die Erkrankung noch im Anfangsstadium zu behandeln.



Kindertreff »Winnie Pooh«

Der Kindertreff »Winnie-Pooh« steht für Familienunterstützung. Zum einen durch seine ganzjährigen Öffnungszeiten (ausgenommen gesetzliche Feiertage, 24. und 31. Dezember und eine Woche in den Sommermonaten), sowie durch die

Sicherung der pädagogischen Qualität von Montag bis Freitag, von 7 bis 17 Uhr. Kinder sind unsere Zukunft. Wer sie auf ihren Weg begleitet, verpflichtet sich meiner Meinung nach, zu ständigen Weiterbildung und Reflexion seiner Arbeit.

Diesem Anspruch werden wir gerecht durch interne (Hilfswerk-Akademie) und externe Fortbildungen und Supervisionen. Kreativität, Musikalität und Beweglichkeit sind die drei Säulen unseres Konzeptes - erweitert durch die Förderung der Sensomotorik, Feinmotorik und - last but not least - die Vorbereitung und Unterstützung zum Spracherwerb.

Doch überzeugen Sie sich selbst. Gerne vereinbaren wir mit Ihnen einen Schnuppertermin unter T 0676/ 87 87 31302

*Ihre Barbara Luef
pädagogische Leiterin
Kindertreffs »Winnie-Pooh«*



- 1 Die Faschingsgilde am Karneval in Venedig
- 2 In der Lagunenstadt posierten wir mit einem japanisches Brautpaar
- 3 Beim Gumpoldskirchner Umzug mit unseren »Wildecker Herzbuben« Rosi Wimmer und Hedy Kogler

Faschingsgilde der Markgrafen zu Biedermannsdorf



Das europäische Guggenmusikfestival fand heuer in Venedig und Verona statt. Selbstverständlich waren die Markgrafen vertreten und machten die Lagunenstadt unsicher. Über 1000 Teilnehmer durchstreiften Venedig und die japanischen Touristen kamen aus dem Staunen und fotografieren nicht hinaus. Sogar einem frisch getrauten Brautpaar wurden die Markgrafen zwecks Bildverschönerung beiseite gestellt. Ganz schön anstrengend dieser ewige "Foto-Smile". Abends waren wir dann allerdings unter uns und genossen die heißen Rhythmen. An Helmut's Geburtstag intonierte er den Rhythmus von »Aida« mit seinem Kaffeelöffel und binnen kürzester Zeit klirrten 500 Besteckteile auf Tische, Gläser und Flaschen im Takt

mit. Eine tolle Geburtstagsseinlage zumindest solange, bis das Dessert serviert wurde und die Löffel eine andere Verwendung fanden.

Den Faschingssamstag verbrachte eine Abordnung der Markgrafen am Neudorfer Mistgschnas in einheitlichen Babydress. Einzige Ausnahme unser in die Jahre gekommenes Riesenbaby Michi mit Krückstock. Trotz Schneefalls erfreuten wir die Besucher des Mödler Faschingsumzuges auch heuer wieder mit vielen Zuckerln, Stofftieren und Unmengen von Konfetti. Am Faschingsdienstag durften wir mit den Bauhofschlumpfen mitfahren und feierten ihren 2. Platz beim Mödler Faschingsumzug. Der Nachmittagsstopp bei Gitti und Harry im Garten der Mühlengasse ist schon Tradition.

Auch die Bewirtung ist wie üblich perfekt. Für die Verschönerung ihres Gartens mit glitzernden Konfetti und metallisch funkelnenden Luftschlangen bedankten sie sich und sprachen bereits eine weitere Einladung aus, bei der wir dann - während Harry für uns kocht - die Garten-Verschönerungsmaßnahmen wieder entfernen dürfen.

Dann war er auch schon wieder vorbei – der Fasching 2009 und wurde in Form einer Puppe im Perlshof ins Feuer geschmissen und verbrannt. Tief trauernd traf sich am Aschermittwoch die gesamte Faschingsgilde im Präsidentenhaus und verzehrte den selbst gemachten Heringsschmaus.

Nächster Programmpunkt der Faschingsgilde ist dann am 11. April um 15.30 Uhr die Osterhasenaktion, wo jedes angemeldete Kind vom Osterhasen ein kleines Nestel bekommt und wir zu einer Rieseneierspeise einladen.



Faschingsgilde der Markgrafen
zu Biedermannsdorf
Kapellenweg 6
A-2362 Biedermannsdorf
T 02236/76363
M 0664/23 44 611
www.markgrafen.at

Lu Lei La Lau
Hans Wimmer
Präsident



Übernachtungswochenende im Pfadfinderheim: Die Leiter Lilli, Caro, Maria und Leo hatten sich ein tolles Programm einfallen lassen. Auf einem lebensgroßen Brettspiel würfelten die Kinder, mussten verschiedene Aufgaben erfüllen und halfen somit der kranken Puck den Schlüssel für ihren Medizinschrank wiederzufinden, damit die Waldgeister wieder in Ruhe schlafen können. Und wirklich, sie haben es geschafft!



Die Pfadfinder

Schneebergwanderung. Die Stufe der Caravelles und Explorer (13-16 jährige) der Pfadfinder Biedermannsdorf beschlossen einen Ausflug zum Schneeberg zu machen. Der Aufstieg war in strahlendem Sonnenschein. Selbstverständlich hielt man beim Jakobs Wasserfall kurz inne, um die gefrorenen in der Sonne glitzernden Sturzbäche zu bewundern, bevor der Aufstieg schließlich nach 3 Stunden beim Berggasthof Marnauwiese endete, wo die Übernachtung geplant war. Die Leiter Wolfgang Fuchs (am Foto ganz rechts) und Mathias Zronek (Foto ganz links) sind stolz auf ihre Pfadfinderschützlinge und einem weiteren Ausflug steht sicher nichts mehr im Wege.

Beim Faschingsverbrennen im Perlshof waren die Pfadfinder selbst-

verständlich auch vertreten. Es wurde angeboten, die anwesenden Kinder und Erwachsenen zu schminken. Von diesem Angebot machten nicht nur ein paar Kinder Gebrauch, sogar unsere Frau Bürgermeister konnten wir begrüßen und durften sie auch schminken.

Die Generalprobe für das **Sommerlager** haben 16 Wichtel und Wölflinge erfolgreich bestanden. Das Übernachtungswochenende im Pfadfinderheim war ein toller Erfolg. Die jüngsten Pfadfinder im Alter bis 10 Jahre genossen das Abenteuer ohne Eltern unter Aufsicht der Leiter. Verschiedene Spiele, Geschicklichkeitsparcours, Fährtenlesen und Lieder waren nur einige der Programmpunkte des aufregenden Kurzlagers.

Die ersten Vorbereitungen laufen bereits für unsere Pfadfinder-Rätsel-

Pfadfinder
Biedermannsdorf
Mühlengasse 49
2362 Biedermannsdorf
T 0664 / 234 46 11
www.pfadi-bdf.at

rallye, die traditionsgemäß am Nachmittag des 1. Mai stattfinden wird. Wir freuen uns auf Euer Kommen!

*Gut Pfad
Martina Wimmer*



- 1 Beim Faschingsverbrennen kam sogar Bgm. Beatrix Dalos in den Genuss unserer Schminkkünste
- 2 Strahlender Sonnenschein bei unserer Schneebergwanderung der Ca/Ex





- ▲ Erlernen von Brandbekämpfung in Gumpoldskirchen im »Fire-Training-Container«
- ▼ Ausbildung unserer jungen Melder



Feuerwe

Mitgliederversammlung

Am 10. Jänner fand im Gasthaus Broschek die 136. ordentliche Mitgliederversammlung statt. Kommandant HBI Werner Wlaschitz konnte neben den zahlreich erschienen Mitgliedern des Aktivstandes, Reservestand und der Feuerwehrjugend auch einige Ehrengäste begrüßen. Seitens der Marktgemeinde Biedermannsdorf waren Bürgermeisterin Beatrix Dalos sowie der Sicherheitsreferent GGR Franz Mayer erschienen. Der Bezirk wurde durch Bezirksfeuerwehrkommandant LFR Franz Koternetz vertreten. Seitens des Abschnittsfeuerwehrkommandos war ABI Paul Komucki zu der Sitzung gekommen. Nach einer Gedenkminute für die verstorbenen Kameraden legten sämtliche Fachchargen und Warte eindrucksvolle Tätigkeitsberichte über das vergangene Jahr vor. Auch der Leiter des Verwal-

tungsdienstes OV Robert Wagner legte seinen Bericht über die Finanzen der Feuerwehr dar, welcher von den Mitgliedern durch die Entlastung des Kassiers angenommen wurde. Im anschließenden Jahresbericht des Kommandanten ließ dieser das Feuerwehrjahr nochmals Revue passieren und konnte den Mitgliedern eindrucksvolle Zahlen präsentieren. So wurden unter anderem im Jahr 2008 210 Einsätze bewältigt und rund 40 Übungen abgehalten. Insgesamt wurden von den Mitgliedern rund 13000 unentgeltliche Stunden für Biedermannsdorf geleistet. Nach diesem Bericht erfolgten noch einige Beförderungen und Ehrungen von verdienten Feuerwehrmitgliedern. Die Ansprachen der Ehrengäste beendeten den offiziellen Teil der Sitzung.

Beförderungen

FM Ing. Caroline Pfeifer, FM Michael Felberbauer zum SB, FM Andreas Tatai zum OFM, LM Reinhold Frank zum OLM, LM Johann Hainzmann zum ELM (Übertritt in den Reservestand)

Ehrungen

Ehrengeschenke für besondere Verdienste

im Jahr 2008 erhielten: OV Robert Wagner, BM Alexander Melbinger, OFM Christoph Makovec;

Ehrengeschenke für die meisten Übungsteilnahmen 2008 erhielten:

FM Carsten Absenger, SB Michael Felberbauer, FM Magdalena Otte, SB Ing. Caroline Pfeifer, OFM Andreas Tatai sowie PFM Stephanie Schererbauer;



unsere jungen Melder

Seitens der Gemeinde Biedermannsdorf wurden geehrt:
LM Robert Wlaschitz, HFM Michael Karner für 20 Jahre Mitgliedschaft in der FF Biedermannsdorf

Fire Training Container

Dieser Trainingscontainer stand am 7. Februar in Gumpoldskirchen den Feuerwehren des Bezirkes Mödling zur Verfügung. In diesem Container kann die optimale Brandbekämpfung mit dem Strahlrohr geübt werden. Seitens der FF Biedermannsdorf nahmen fünf Atemschutztrupps zu 3 Mann/Frau an diesem Training teil.

Einsätze

Am frühen Nachmittag des 10. Februar wurden wir in die Wiener Straße zu einer Türöffnung mit Person in Notlage alarmiert. Binnen kürzester Zeit rückten wir mit drei Fahrzeugen zur Einsatzstelle aus. Dort angekommen, konnte

die Wohnungstüre rasch und ohne Beschädigung geöffnet werden. In der Wohnung wurde der Wohnungsbesitzer am Boden liegend aufgefunden. Dieser hatte bereits einige Stunden zuvor einen Schlaganfall erlitten. Sofort wurde durch die Kräfte der FF Biedermannsdorf unter Anweisung unseres Arztes FM Dr. Peter Fuhrich die Erstversorgung des Patienten durchgeführt. Der Patient konnte so bis zum Eintreffen des Roten Kreuzes optimal versorgt werden. Positiv wirkte sich dabei auch die erst einige Tage zuvor durchgeführte Erste Hilfe Fortbildung durch den Feuerwehrmedizinischen Dienst unserer Feuerwehr aus. Leider bestand trotz aller Bemühungen beim Abtransport absolute Lebensgefahr für den Biedermannsdorfer. Sonst waren die ersten beide Monate des heurigen Jahres als eher ruhig zu bezeichnen. Bis Anfang März mussten wir zu rund 20 Einsätzen ausrücken.

Feuerwehrjugend Melderabzeichen

Am 2. März legten die Burschen und Mädchen der Feuerwehrjugend im Feuerwehrhaus die Prüfung zu den Abzeichen Melder und Melderspiel ab. Bestens vorbereitet durch die beiden Jugendführer OLM Mario Rehak und OLM Reinhold Frank absolvierten die

Kids die einzelnen Stationen. Nach rund einer Stunde konnte die weiße Fahne gehisst werden. Kommandant HBI Werner Wlaschitz sowie die beiden Funkwarte OFM Andreas Tatai und SB Michael Felberbauer, welche auch bei den einzelnen Stationen als Prüfer fungierten, konnten die begehrten Abzeichen an den Nachwuchs übergeben.

Das Abzeichen »Melder« absolvierten Bernhard Fuchs, Michaela Fuchs, Oskar Wieland, Manuel Pipek, Nicolai Seper sowie Markus Gartner. Das Abzeichen »Melderspiel« konnte von Rene Absenger, Simon Marake und von Victoria Gartner errungen werden.

In diesem Zusammenhang möchten wir auch wieder in Erinnerung rufen, dass wir ständig interessierte Burschen und Mädchen ab dem zehnten Lebensjahr für die Feuerwehrjugend suchen. Interessierte sind herzlich eingeladen, an einem Montag ab 18.00 Uhr (außer in den Ferien) bei der Jugendstunde vorbei zu schauen.

Weitere Informationen über die Freiwillige Feuerwehr finden Sie in unseren beiden Schaukästen auf der Ortsstraße bei der Raika bzw. beim Johanna-Kaltner-Platz sowie auf

www.ffbiedermannsdorf.at



Ehrung von BM Alexander Melbinger



Lions Club

Faschingsverbrennen 2009

Am 24. Februar war es wieder so weit! Das Faschingsverbrennen der Marktgemeinde Biedermannsdorf fand statt! Und auch dieses Jahr sollte das Fest wieder ein voller Erfolg werden. Schließlich war die Stimmung von Freude, Frohmut und guter Laune beherrscht.

Das lag vielleicht an den sehr stimmungsvollen Verkleidungen der Biedermannsdorferinnen und Biedermannsdorfer. Doch natürlich sorgten Speis und Trank der vielen Stände auch für das nötige körperliche Wohlbefinden.

Die Feuerstätte, die im Perlashof vorbereitet war, zog selbstverständlich auch heuer wieder Besucher aus allen Altersklassen an. Die »Älteren« versammelten sich rund um das Feuer, um die verbrennende, traditionelle Puppe zu sehen. Die Kinder

wagten sich ein wenig näher an das Feuer heran und waren wahrlich fasziniert. Auch die Feuerwehr durfte bei dem Faschingsverbrennen nicht fehlen und so übernahm sie den nötigen Brandschutz.

Wenn man sich jetzt fragt, warum das Faschingsverbrennen so beliebt ist, kann man als Antwort nur geben: Das Zusammenspiel der verschiedenen Vereine und der gute Besuch macht's. Und auch dieses Jahr stimmte diese Mischung. Vom Lions Club Biedermannsdorf gemeinsam mit einigen anderen Vereinen organisiert, diente die Veranstaltung wieder einem guten Zweck.

Der Reinerlös des Festes wird wie immer für karitative Zwecke gespendet. Freuen wir uns auf das nächste Faschingsverbrennen, das garantiert so toll sein wird, wie das heurige!

Der Elternverein der Volksschule Biedermannsdorf durfte die Sektbar beim Kinderfasching in der Jubiläumshalle betreuen. Das Team rund um Obfrau Martina Wimmer und Stellvertreter Bernhard Morava sorgte für gute Unterhaltung bei den Eltern, während sich die Kinder bei Musik, Spiel, Spaß und Tanz amüsierten. Die Einnahmen wurden gleich am Faschingsdienstag für den Fasching in der Schule verwendet. Jedes Kind erhielt einen Krapfen und Saft. Auch die Hälfte des Unterhaltungsprogrammes, des Kindertheaters im Turnsaal, wurde vom Elternverein übernommen. Zurzeit läuft außerdem ein Programm zur »Gewaltprävention«, welches sowohl Einheiten mit den Schülern als auch Schulungen der Lehrer vorsieht, die dann das Thema in den laufenden Unterricht einfließen lassen können. Dieses Programm wird zu einem Teil von den Eltern bezahlt, allerdings vom Elternverein und der Firma *In-Vision* großzügig unterstützt. Siehe auch S. 27



Lions Club Biedermannsdorf
c/o Martin Wimmer
Ortsstraße 95
2362 Biedermannsdorf
www.lions-biedermannsdorf.at

Elternverein der VS Biedermannsdorf
c/o Martina Wimmer
Kapellenweg 6
2362 Biedermannsdorf
T 0664/23 44 611
www.vsbiedermannsdorf.ac.at

Die Meldungen über Krisen in aller Welt sind die gleichen geblieben wie im Vorjahr. Das zurückliegende Weihnachten und der Jahreswechsel sind immer eine besondere Zeit. Die ehrliche Hoffnung auf Frieden, in der eigenen Familie, im eigenen Umkreis und auf der ganzen Welt. Nach all den Feierlichkeiten müssen wir erkennen: nicht nur die guten Wünsche und Vorsätze, sondern auch alles, was wir am liebsten zurückgelassen hätten, hat es hartnäckig auch ins neue Jahr



Liebe Freunde des

ArtEnsembles!

geschafft. Oder vielleicht ist doch etwas anders geworden?

Mit unserem jährlichen Weihnachtskonzert wollten wir ein »Licht in die Herzen bringen«, das länger hält als bis zum Jahreswechsel.

Aber es braucht nicht nur offene Ohren, sondern auch offene Herzen, damit man für die Musik, oder vielmehr für das, was über die Musik vermittelt wird, empfänglich ist. Für die vielen beglückenden und herzerwärmenden Rückmeldungen möchten wir uns bei Ihnen ganz herzlich bedanken! Auch im Namen des Mödlinger Hospiz, dem unser Weihnachtskonzert gewidmet war.

Bis jetzt wurden bereits über 1000 Euro gespendet - vielen Dank dafür! Sollten Sie nicht beim Konzert gewesen sein und unser Benefizprojekt dennoch unterstützen wollen: Auf

www.hospiz-moedling.at erfahren Sie mehr über die Hospizarbeit wie z. B. Betreuung von Schwerkranken, über gelebte Nächstenliebe u.v.m. Das Spendenkonto mit der Nummer 506.170 - Bankleitzahl 32.250 ist noch geöffnet. Wer weiß, vielleicht schaffen wir es ja noch, die Summe »DANK IHNEN« zu erhöhen?

Für heuer haben wir bereits wieder tolle Projekte mit Werken von Verdi, Bizet und Mendelssohn Bartholdy, auf die wir gern in nebenstehender Übersicht hinweisen möchten.

In diesem Sinne freuen wir uns schon jetzt, Sie bei einem unserer nächsten Auftritte begrüßen zu dürfen.

Ihr ArtEnsemble

Termine

»Messa da Requiem«
(Giuseppe Verdi)

06.06.09 Minoritenkirche 20.00h

09.06.09 Klosterneuburg 20.00h

»Carmen« (Georges Bizet)
Mitwirkung als Bühnenchor beim Musikfestival Steyr - gesungen in deutscher Sprache

23.07.09 Premiere

25.07.09 1. Aufführung

31.07.09 2. Aufführung

01.08.09 3. Aufführung

07.08.09 4. Aufführung

08.08.09 5. Aufführung

14.08.09 6. Aufführung

»Lauda Sion« (Felix Mendelssohn Bartholdy) - Stücke von Conrad Artmüller - ein Stück von Günther Mohaupt

06.11.09 Südstadtirche 19.30h

»Elias«
(Felix Mendelssohn Bartholdy)

06.12.09 Stephansdom

09.12.09 Musikverein





Bibliothek
Biedermannsdorf



Perlasgasse 10
2362 Biedermannsdorf
T 02236 / 716 10
biedermannsdorf.bvoe.at



Öffnungszeiten

Di 10-12:30 u 15-19:00

Di 10-12:30 u 15-18:00

Bibliothek



Das Wetter ist wechselhaft und bei jedem Sonnenstrahl ahnt man den bevorstehenden Frühling. Diverse Artikel in Zeitschriften stellen schöne Gärten vor und geben gute Ratschläge für die Gartenarbeit. Prospekte locken mit den dazugehörigen Pflanzen und Werkzeugen. Daher luden wir Herrn Ing. Horst Windholz in unsere Bibliothek ein. Mit seinem Vortrag über »Gehölze im Hausgarten« gab er uns gute Tipps zur Pflanzung und Pflege von Ziersträuchern und Bäumen. Alle, die das Gehörte vertiefen möchten oder am Vortrag nicht teilnehmen konnten, laden wir ein, in unseren neuen Gartenbüchern zu stöbern und das eine oder andere Buch auszuleihen.

Wie in den letzten Jahren wird auch heuer wieder eine Exkursion nach Schönbrunn stattfinden. Am 17. Juni werden uns Herr Dr. Leopold Urban (historischer Aspekt) und Herr Ing. Horst Windholz (gärtnerischer Aspekt) unter dem Thema »Neue alte Gärten in Schönbrunn« unter anderem durch den Irrgarten und den Kronprinzengarten führen. Der Bus wird um 14 Uhr bei der

HLW abfahren. Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Personen limitiert. Der Kostenbeitrag für Bus und Eintritte wird voraussichtlich 12 Euro betragen. Bitte melden Sie sich ab Mai in der Bibliothek oder auf dem Gemeindeamt an.

Viele von uns erinnern sich sicherlich gerne an gemütliche Stunden in denen vorgelesen, gesungen oder erzählt wurde. Es ist uns ein Anliegen, dass viele Kinder die Wärme und Geborgenheit solcher Augenblicke spüren und die Liebe zum Lesen entwickeln. Aus diesem Grund begrüßen wir neugeborene Biedermannsdorfer Babys als zukünftige Leserinnen und Leser. Mit einem Billet und einem Gutschein über 5 Euro für die Benutzung der Bibliothek werden die Babys eingeladen, mit ihren Eltern zu uns in die Bibliothek zu kommen. Hier wartet eine kleine Büchertasche mit einem Erstlingsbilderbuch, einer »Leselatte« und einer Broschüre auf sie. Nicht erst seit der viel strapazierten PISA-Studie ist bekannt, dass Vorlesen prägend für die Sprach- und Leseentwicklung ist. In einigen Ländern wurden in den letzten

Jahren Projekte zur Früheleseförderung gestartet und Schoßkinderprogramme in Bibliotheken durchgeführt. Auch wir möchten in Zukunft Veranstaltungen für Kleinkinder und deren Eltern anbieten. Bitte entnehmen Sie Aktivitäten in dieser Richtung den Ankündigungen auf unserer Homepage, in den Gemeindepfeilern oder unserem Schaukasten.

Seit Anfang Jänner ist unser Bibliotheksteam wieder komplett. Gemeinsam mit der neuen Mitarbeiterin, Leopoldine Bramböck, freuen sich Susanne Kind und Monika Fürsatz schon auf viele kleine »Stöpsel« mit Eltern.

Vorschau

29.04.2009 | 17:00

»Literatur am Nachmittag«

Nobelpreisträger: Elfriede Jelinek

»Die Liebhaberinnen«



Pfarre Hl. Johannes d. Täufer

Ortsstraße 42

2362 Biedermannsdorf

T 02236/721 70

www.pfarre-biedermannsdorf.at

Fit4firm - What else?

■ Unüberhörbar startete am 24. Jänner 2009 auch der ultimative Firmkurs für 2010 unter dem Titel »Da is Spirit drin! Getauft na und?«

Am Faschingssonntag brillierte die Jugendband mit einem neuen Gloria, Halleluja, Sanctus sowie einem wienerisch vorgetragenen Dankes-Reggae und ergänzte damit optimal den Faschingsrock unseres Herrn Pfarrers, Dr. Bernhard Mucha.

Wir sind glücklich über das große Engagement unserer Pfarrjugend, die sich trotz Schularbeiten und zahlreichen Freizeitaktivitäten bei unseren Festen und Feiern immer wieder einbringt!

Pfarre

Unübersehbar, unüberhörbar! Die Pfarrjugend von Biedermannsdorf

■ Eilten Anfang Jänner noch 26 Ministranten als Sternsinger für die Dreikönigsaktion von Tür zu Tür, so ging es bald danach ans Proben für die Radio-Maria Liveübertragung am 15. Februar 2009. Neben der wunderbaren musikalischen Gestaltung durch den Singkreis unter der Leitung von Mag. Claus Mantler erklangen die fröhlichen Stimmen der Kindermusikgruppe unter der Leitung von Andrea Frank und die Rhythmen der Jugendmusikgruppe unter der Leitung von Thomas Sutner und Martin Hilscher. Und wie so oft durften wir auf die bewährte Unterstützung unseres Tonmeisters Reinhard Presolly zählen.



- 1 Pfarrer Dr. Bernhard Mucha »goes Rock« bei modernen mitreißenden Rhythmen am Faschingssonntag
- 2 Darbietung Kindermusikgruppe
- 3 Treffen unserer Firmlinge
- 4 ihre Taufscheine
- 5 Singkreis unserer Pfarre

Sonderaktion »Dorferneuerung« der NÖ Wohnbauförderung

Fotos: www.noegestalten.at

In vielen Orten werden im Zuge der Dorferneuerung Maßnahmen zur Verbesserung und Verschönerung des Ortsbildes gesetzt. Um auch privaten Wohnhausbesitzern eine günstige Möglichkeit zur Verschönerung ihrer Gebäude zu geben (oft verbunden mit Wärmeschutzmaßnahmen), bietet das Land NÖ die Sonderaktion »Dorferneuerung« an:

Für die ortsbildgerechte Außenanierung von Wohnhäusern in Dorferneuerungsorten wird ein mit 1 Prozent verzinstes Darlehen bis zu maximal 23.000 Euro mit einer Laufzeit von 27,5 Jahren vergeben.

Förderbar sind

- Außenarbeiten an den vom öffentlichen Straßenraum aus sichtbaren Seiten von Wohnhäusern (die Benützungsbewilligung des Gebäudes muss mind. 20 Jahre zurückliegen) z.B. Fassadengestaltung, Dach, Fenster, Sockelarbeiten u.ä. (ist auch in Kombination mit einem Althausanierungskredit möglich, jedoch nicht zusätzlich zu einem laufenden Wohnbauförderungsdarlehen – keine Doppelförderung!),

- die Fertigstellung von nicht geförderten Wohnhäusern im Rohbau sowie
- Neubauten im Sinne einer Baulückenverbauung (aber keine Doppelförderung).

Zum Zeitpunkt der Einreichung dürfen die vorgesehenen Arbeiten noch nicht begonnen worden sein.

Information

- Gemeindeamt Biedermannsdorf
T 02236/71131
- NÖ Dorf- und Stadterneuerung
Regionalbüro Industrieviertel
www.dorf-stadterneuerung.at
- zuständige Betreuerin
Christine Hofbauer
T 02622 / 78 467 bzw.
T 0676 / 559 19 44



ZIVILDIENT BEIM ROTEN KREUZ - DER ULTIMATIVE Ersatzdienst

Als Zivildienstleistender beim Roten Kreuz erbringen Sie einen wertvollen Beitrag zum Gesundheits- und Sozialwesen Österreichs. Sie helfen damit ganz konkret Menschen in Not. Gleichzeitig haben Sie die Chance, viel Brauchbares zu lernen. Die Sanitäts-hilfesausbildung, die eine qualifizierte Erste Hilfe in Notfällen ermöglicht, ist nur ein Teil davon. Wir freuen uns, vielen jungen Männern, die eine Alternative zum Wehrdienst suchen, die Chance geben zu können, bei uns ihren Zivildienst abzuleisten! Die weit-aus größte Zahl der Zivildienstleistenden kommt im Rettungs- und Krankentransportdienst zum Einsatz. Zwecks näherer Information besuchen Sie unsere Internetseite oder melden Sie sich direkt bei uns. Wir vom Roten Kreuz freuen uns auf Sie und möchten Sie gerne in unserem Team begrüßen.

Kontakt & Info

Rotes Kreuz Bezirksstelle Mödling
Neusiedlerstraße 20, 2340 Mödling
T 02236 / 244 90
F 02236 / 244 90 75
www.rkmoedling.at
moedling@n.rotekreuz.at

26 Teams der Volksschulen des Bezirks Mödling nahmen an diesem Volksschul-Handball-Cup der dritten Klassen teil. Die Halle im Bundessportzentrum erbebtte aufgrund der vielen anfeuernden Kinderstimmen und der sportlichen Leistung der Volksschul-Handballspieler. Und Biedermannsdorf belegte den dritten Platz!

Selbstverständlich bedankte sich Frau Bürgermeisterin Beatrix Dalos bei den Kindern persönlich, überreichte jedem Kind einen kleinen Preis und lobte den Teamgeist der Klasse. Auch die Klassenlehrerin Helga Dantlgraber ist stolz auf ihre Schützlinge. (siehe Titelseite)

Martina Wimmer
Elternvereins-Obfrau

Auch die 4. Klasse der VS Biedermannsdorf fuhr motiviert zum Handballturnier in die Südstadt. Im Bild die 4. Klasse mit ihrer Lehrerin, Irene Fink

Hurra!

siehe Bild Titelseite

VOLKSSCHULE BIEDERMANNSDORF
BELEGT 3. PLATZ BEIM HANDBALL-CUP
IM BEZIRK MÖDLING!



Als mich unsere Frau Bürgermeisterin im Jänner fragte, ob ich mir vorstellen könnte, die Dorferneuerung zu übernehmen, war mein erster Gedanke: ... viel unbezahlte Arbeit! Aber nach einiger Überlegung stand fest, dass ich meinen Beitrag, so nach dem Motto »Wir leben hier, wir tun was dafür!« ... leisten kann. Ich wohne seit nunmehr 20 Jahren mit meiner Familie in Biedermannsdorf und schätze diesen kleinen Ort sehr. Ich sehe meine Aufgabe auch nicht als Einzelkämpferin, sondern als kleiner Teil von über 3200 Mitbewohnern jeden Alters.

Viele gute Ideen sollen in der Dorferneuerung ihren fruchtbaren Ackerboden finden und in den verschiedenen Arbeitskreisen realisiert werden. In nächster Zukunft geplant ist: ein Nähkurs zur Erstellung der Festtagstracht. Genauer wird noch bekannt gegeben.



Der Dorferneuerungsverein besteht derzeit aus Renate Orehoung (Obfrau), Grete Sutner und Gerda Röggl (Stellvertreterinnen), Hannes Zellner (Schriftführer), GR Wilhelm Stockbauer (Kassier), Bgm. Beatrix Dalos und Vbgm. Josef Spazier (Kassaprüfer).

Wenn SIE Interesse daran haben, bei der Dorferneuerung mitzuarbeiten, dann schreiben SIE uns. Briefe bitte in den Gemeindepostkasten oder ein persönliches Gespräch mit einem unserer Vereinsmitglieder.

Renate Orehoung
Obfrau



REIFENSERVICE

Handel, Depot, Montage für PKW, LKW,
Landmaschinen, Industrie und Zweirad

Schönbrunner Allee 42, 2331 Vösendorf

t » +43 664 11 12 331 f » +43 1 25 33 03 31 970

e » reifencenter.voesendorf@tmo.at

Maria Emma Hirschmann

diplomierte Bowen Praktikerin



Bowen - für ein ganzheitliches
Wohlbefinden durch die heilende
Kraft der Hände!

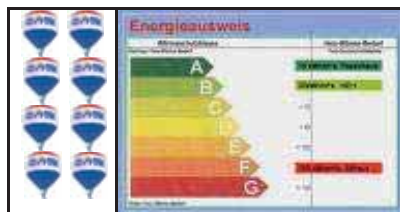


2362 Biedermannsdorf, Perlasgasse 12
1230 Wien, Siebenhirtenstrasse 5
Tel.: 0676 50 45 974

Energieausweis und Immobilien

Ab 1.1.2009 ist bei Verkauf oder Vermietung einer Wohnung, eines Hauses oder eines Betriebsobjektes die Vorlage eines Energieausweises notwendig!

Wie Sie diesen erhalten und was Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie dabei berücksichtigen müssen, erfahren Sie gerne in einem persönlichen Gespräch.



Energieausweisgutschein € 300,-

Bei erfolgreicher Vermittlung Ihrer Immobilie
übernehme ich die Kosten bis € 300,- für die
Erstellung Ihres Energieausweises



Mag. Robert Sziveli



Wollen Sie Ihre Eigentumswohnung, Ihr Haus oder Ihr Grundstück verkaufen oder vermieten?
Kennen Sie jemanden der dies plant?

Dann rufen Sie mich an! Ein erfolgreicher Hinweis wird mit einer Tipp-Provision belohnt.

Als selbständiger **RE/MAX** Immobilienberater berechne ich gerne den Wert Ihrer Immobilie,
unterstütze Sie bei der bestmöglichen Vermarktung und bin auch bei der Suche behilflich.

☎ Mobil: 0650 450 20 50

✉ e-Mail: rsziveli@remax.net

🌐 Web: www.remax.at

REMAX DCI Fetscher&Partner KG

Saubermacher - Ihr Entsorgungspartner für ...



- sämtliche Abfälle
- Baustellenentsorgung
- Containerbereitstellung
- Entrümpelung

Der
Saubermacher
für eine lebenswerte Umwelt

☎ **059 800-4100**

wien@saubermacher.at

www.saubermacher.at